

Rapport annuel 2007-2008

Du 1^{er} avril 2007 au 31 mars 2008



on passe le mot

APF

*Association de la
presse francophone*

TABLE DES MATIÈRES

4	Mot de la présidente
5	Rapport d'activité de l'APF Représentation politique Projets spéciaux Services aux membres Progression de l'équipe
14	Congrès 2007
15	Gala des prix d'excellence 2007
16	Fondation Donatien-Frémont
18	Nos journaux
18	Nouveautés chez nos journaux
21	Bilan financier de l'APF
22	Bilan financier de la FDF
23	Nos partenaires

Mot de la présidente

L'APF en 2008 : plus pertinente que jamais !



Sylviane Lanthier,
présidente de l'APF

Le congrès qui se déroule en ce moment à Sudbury vient clore une année fertile en événements pour l'Association de la presse francophone.

L'APF a d'abord réalisé en 2007-2008 une tournée de toutes les régions du pays pour échanger avec de nombreuses publications, membres ou non de l'association. Le projet est appelé « Élan 2010 ». Il s'agissait de dresser un portrait de la presse publiée en français au Canada, et de redéfinir le rôle de l'association en fonction de ce grand ensemble. Il existe au Canada des publications, hebdomadaires ou non, au contenu entier ou partiel de langue française, qui ne sont pas membres de l'APF. Dans un désir de créer des liens avec l'ensemble des publications desservant des communautés francophones au Canada, l'APF s'est interrogée sur ses critères d'adhésion et l'avenir de son membership. Le fruit de ces réflexions, entamées lors du congrès 2007, fera partie des discussions à Sudbury.

Des dossiers politiques importants ont aussi retenu notre attention cette année, tout particulièrement la tournée de consultations menée par le ministère du Patrimoine canadien au sujet d'un éventuel Fonds du Canada pour les périodiques qui combinerait les actuels Programme d'aide aux publications (PAP) et Fonds du Canada pour les magazines. En ce moment, l'aide financière du PAP s'avère essentielle à la croissance de plusieurs journaux de l'APF, et ceux qui ne peuvent en bénéficier en raison de leur mode de distribution en souffrent. Par ailleurs, le Fonds du Canada pour les magazines demeure inaccessible à nos journaux. L'APF réitère donc sa position : les journaux qui desservent les communautés de langue officielle du pays sont une source d'information et de cohésion indispensable. Le développement des collectivités francophones ne devrait aucunement être mis en danger par les changements que veut apporter le gouvernement du Canada à ses programmes. Au contraire, celui-ci doit profiter de l'occasion pour formuler de nouvelles mesures positives contribuant à la vitalité de la presse et des communautés, et pour remplir de façon plus adéquate ses obligations en matière de langues officielles.

C'est dans le même esprit que l'APF a activement participé aux consultations de Bernard Lord au sujet du renouvellement du *Plan d'action pour les langues officielles*.

Enfin, l'APF a fait avancer la mise en place d'une nouvelle stratégie jeunesse ainsi que le projet d'étude de nos lectorats, en partenariat avec QCNA et l'ARC du Canada.

Sylviane Lanthier

Rapport d'activité de l'APF

Les activités comprises entre le 1^{er} avril 2007 et le 31 mars 2008 se répartissent en trois grands domaines : la représentation politique, la réalisation de projets spéciaux et l'offre de services aux membres.

REPRÉSENTATION POLITIQUE

Vers un nouveau *Plan d'action* pour les langues officielles

Consultation Lord

Bernard Lord, l'ancien premier ministre du Nouveau-Brunswick, a été mandaté en décembre 2007 par le gouvernement fédéral pour tenir une consultation pancanadienne sur les langues officielles et le renouvellement du *Plan d'action pour les langues officielles*. L'APF a déployé de vastes efforts, comprenant témoignages de journaux et d'associations, mémoire, lettres à une quarantaine de députés et de sénateurs, lettre à Josée Verner et lettre type pour les membres, pour faire reconnaître l'importance des communications dans le nouveau *Plan d'action*. Les organismes nationaux, dont l'APF, ont ensuite été invités à se pencher sur les résultats de cette consultation le 24 janvier 2008. La présidente de l'APF, Sylviane Lanthier, était présente à cette consultation.

Un rapport encourageant

Dans le rapport de Bernard Lord, rendu public le 20 mars 2008, on mentionne que « pour vivre dans la langue officielle de la minorité, il est important que les communautés puissent se fier

sur le secteur des communications ». On recommande ensuite « que la nouvelle stratégie bonifie l'appui au secteur des communications et des médias communautaires ». Rappelons que le premier *Plan* ne mentionnait pas les communications. L'APF a donc été entendue.

Cependant, une seule solution concrète est abordée dans le rapport : « les journaux locaux pourraient profiter de plus d'appui en élargissant la portée du Fonds du Canada pour les magazines pour aider à défrayer les coûts reliés à la distribution. » C'est très incomplet. L'APF soutient que l'aide à la distribution des journaux est essentielle, mais qu'il faut aussi prévoir, dans le futur Fonds du Canada pour les périodiques, une aide pour le contenu rédactionnel, la formation de la relève et la mise en ligne de contenu. L'APF a clairement énoncé cette position tout au long d'une consultation qui a eu lieu à ce sujet durant l'hiver (voir la partie Fonds du Canada pour les périodiques).

À quand le nouveau Plan ?

Le *Plan d'action pour les langues officielles (Plan Dion)* a officiellement pris fin le 31 mars 2008. À cette date, la ministre Josée Verner était toujours muette quant à son renouvellement. À la fin du mois de mai, durant une période de questions à la Chambre des communes, la ministre a cependant déclaré que la nouvelle stratégie serait dévoilée avant la fin du printemps.

Projet de Fonds du Canada pour les périodiques

Une position solide

Une réunion téléphonique incluant Sylviane Lanthier (*La Liberté* – Man.) et Réjean Grenier (*Le Voyageur* – Sudbury, Ont.) a eu lieu le 16 janvier au sujet de l'actuel Fonds du Canada pour les magazines. Il en est ressorti qu'un programme spécifique devrait être créé pour les publications de langue officielle en situation minoritaire et qu'il n'était pas logique que la quasi-absence de magazines dans la francophonie canadienne prive les communautés d'un fonds d'une telle importance.

Participation à la consultation

En février et en mars 2008, une consultation pancanadienne du ministère du Patrimoine canadien a porté sur un projet de « Fonds du Canada pour les périodiques », qui combinerait les actuels Programme d'aide aux publications et Fonds du Canada pour les magazines. L'APF a profité de l'occasion pour faire valoir l'importance de soutenir davantage les journaux francophones.

Chaque rencontre a regroupé une vingtaine de participants. *L'Express du Pacifique* a participé à celle du 11 février à Vancouver, *La Liberté* du Manitoba à celle du 14 février à Winnipeg, *Le Courrier de la Nouvelle-Écosse* à celle de Halifax le 25 février, *Le Métropolitain* à celle du 3 mars à Toronto et l'APF à celle du 28 mars à Montréal. Un aide-mémoire a été fourni par l'APF aux participants.

Soumission de mémoires

L'APF a ensuite soumis en ligne un mémoire détaillant sa position. Les organismes porte-parole et les journaux ont été invités à en faire autant. La FCFA, l'AFO, la SFM, l'AFY, *L'Aurore boréale* (Yukon) et *Le Voyageur* (Sudbury – Ont.) ont profité de l'occasion pour faire entendre leur voix. Les mémoires et commentaires pouvaient être soumis au ministère du Patrimoine canadien jusqu'au 25 avril 2008.

Rappelons que, pour le moment, nos communautés n'ont pas accès au Fonds du Canada pour les magazines et que près de la moitié de nos journaux n'ont pas droit au Programme d'aide aux publications.

Nouvelle définition de « journal » en Ontario

À l'automne 2007, le gouvernement de l'Ontario constatait que plusieurs journaux de la province, par exemple les journaux agrafés ou qui publient moins d'une fois par semaine, ne répondaient pas à la définition de « journal » de son Règlement 1013, qui exempté les journaux de payer la taxe de vente provinciale.

Le ministère des Finances de l'Ontario a donc produit une ébauche de nouveaux critères. Comme nos journaux obtenaient tous au moins huit points sur cette grille (il en fallait 5), nous en avons recommandé l'adoption au ministre des Finances le 25 janvier 2008, moyennant des points supplémentaires pour les publications de langue officielle en situation minoritaire, ainsi que la modification du critère de fréquence de « une fois par semaine » à « 48 fois par année » dans le cas des hebdomadaires.

Nous avons collaboré de façon soutenue avec Ontario Community Newspapers Association (OCNA) dans ce dossier.

Publicité fédérale bilingue

L'APF a émis une plainte concernant la volonté de certains ministères de publier des annonces bilingues dans nos journaux, par exemple dans *Le Franco*. La politique de certains journaux (dont *Le Franco*), est de publier 100 % de contenu en français. Les règlements mêmes de l'APF obligent les journaux à publier 90 % de contenu en français. Une publicité contenant 50 % de contenu en anglais ne respecte donc pas nos orientations générales.

Appuyée par l'Alliance des radios communautaires (ARC du Canada), Quebec Community Newspapers Association (QCNA), la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) et la Fédération des associations de juristes d'expression française de common law (FAJEF), l'APF a officiellement demandé de demeurer consultée dans ce dossier qui mènera à une décision du Commissariat aux langues officielles sur la question des publicités bilingues dans les journaux francophones.

L'article 30 de la partie IV de la *Loi sur les langues officielles* stipule que « les institutions fédérales [...] sont tenues d'utiliser les médias qui leur permettent d'assurer [...] une communication efficace avec chacun dans la langue officielle de son choix. Nous demeurons convaincus que, pour une communication efficace, le gouvernement doit communiquer avec les francophones dans leur langue, et ce, par l'intermédiaire de leurs propres médias existants.

L'annonce bilingue est le tout dernier recours pour joindre la population minoritaire.

Programme d'aide aux publications

Mise à jour de notre position

L'APF a profité des débats entourant le retrait prévisible de Postes Canada du Programme d'aide aux publications du ministère du Patrimoine canadien (31 mars 2009) pour mettre sa position à jour en vérifiant auprès de chacun des membres qui est bénéficiaire du PAP, est-ce que les bénéficiaires reçoivent le maximum de la subvention et quels changements aux critères serviraient nos membres. L'APF et le QCNA se sont concertés pour véhiculer la même position.

Étude de TCI Management

L'APF a aussi participé à une étude de TCI Management Consultants en février 2008 au sujet du retrait de Postes Canada du Programme d'aide aux publications le 31 mars 2009 et de la suite des événements.

TPSGC revoit ses critères

En mars 2007, le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux du Canada (TPSGC) rédigeait une proposition de modification de ses critères concernant les publications admissibles à diffuser les publicités gouvernementales. L'APF s'est concertée avec Canadian Community Newspapers Association (CCNA), Hebdomadaires Québec et Quebec Community Newspapers Association (QCNA) pour en arriver à une réaction commune. L'APF a rédigé une lettre qui a été signée par Community Media Canada (CMC) au nom des trois

associations et qui rappelait l'importance de la rigueur dans le choix et la définition de ce que sont les « journaux communautaires de langue officielle en situation minoritaire ».

TPSGC a finalement présenté les changements à ses critères à l'automne 2007. Les nouveaux critères apparaissent à <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/adv/text/index-f.html>. Les critères d'adhésion à l'APF demeurent pour le moment plus exigeants que les critères d'admission du gouvernement fédéral. Une révision de la liste des publications éligibles a été amorcée par la suite.

Sommet des communautés francophones et acadiennes du Canada

L'APF a activement participé au Sommet des communautés francophones et acadiennes, qui a eu lieu à Ottawa du 1^{er} au 3 juin 2007. Tout le conseil d'administration y était présent, ainsi que deux autres journaux membres, représentés par Gilles Haché (*Le Moniteur acadien* – N.-B.) et Réjean Grenier (*Le Voyageur* – Ont.). Ces deux derniers ont pu assister à titre d'observateurs à la réunion du conseil d'administration de l'APF, qui s'est tenue en marge du sommet.

Présence soutenue au sein de l'industrie

En 2007-2008, l'APF a continué à développer ses relations avec plusieurs associations de journaux canadiens, dont CCNA (Canadian Community Newspapers Association), QCNA (Quebec Community Newspapers

Association) et Hebdos Québec. L'APF entend poursuivre sa collaboration politique avec ces organismes et son rapprochement avec d'autres associations d'hebdomadaires canadiens.

Représentation dans l'industrie

CCNA : congrès du 9 au 11 mai 2007 (Francis Potié et Sylviane Lanthier)

QCNA : congrès du 25 mai 2007 (Madeleine Joanisse et Francis Potié)

Hebdos Québec : congrès du 25 mai 2007 (Madeleine Joanisse et Francis Potié)

FCFA : assemblée des 28 et 29 septembre 2007 (Sylviane Lanthier et Francis Potié)

Table de concertation sur l'avenir du secteur des communications

La présidence et la direction générale ont participé à une rencontre téléphonique de la Table de concertation sur l'avenir et les enjeux du secteur des communications à l'automne 2007. Le dossier prioritaire retenu a été le projet de recherche sur le lectorat et les auditoires des médias francophones en situation minoritaire (voir la section Données sur le lectorat). Créée en janvier 2005, la Table est composée de représentants de l'APF, de l'ARC du Canada, de TFO et de la FCFA. Ce groupe fait valoir les intérêts des médias minoritaires auprès des gouvernements et cherche à contribuer à la vitalité du secteur des communications au sein des communautés francophones et acadiennes du Canada.

Comité de concertation sur la publicité et les médias de langue officielle en situation minoritaire

Une rencontre a eu lieu en décembre 2007 pour échanger sur divers sujets, dont la révision des critères du « guide des coûts » du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (TPSGC). L'APF et QCNA ont déploré que des publications peu crédibles reçoivent encore des publicités gouvernementales, que les nouveaux critères de TPSGC soient encore trop souples et que les agences de planification manquent de rigueur dans leurs choix. L'APF a profité de cette rencontre pour communiquer les difficultés de ses journaux et de leurs maisons de représentation (Réseau Sélect et Repco-Média) en matière de placements publicitaires du gouvernement fédéral. Enfin, l'APF a reçu un bilan des dépenses publicitaires et des campagnes réalisées et anticipées, une information qu'elle a partagée avec ses journaux et leurs maisons de représentation. Rappelons que ce comité regroupe des représentants de l'APF, de l'ARC du Canada, de QCNA et des radios communautaires anglophones du Québec, ainsi que des représentants de TPSGC (coordination de la publicité).

Étude sur l'état de la culture francophone au Canada

Le directeur général de l'APF a témoigné devant le Comité permanent des langues officielles du sénat lors d'une étude sur l'état de la culture francophone au Canada. Dans sa présentation, l'APF a fait valoir que le Programme d'aide au contenu rédactionnel du Fonds du Canada pour les magazines devrait être mieux adapté à la réalité des communautés francophones en situation minoritaire.

PROJETS SPÉCIAUX

Élan 2010

Le projet Élan 2010 consistait en une réflexion approfondie sur les critères d'adhésion à l'APF, ainsi que sur les règlements généraux de l'association.

Consultation

Une tournée de consultation de divers journaux réguliers, publications étudiantes, journaux bilingues et périodiques a eu lieu au Nouveau-Brunswick, en Ontario et en Saskatchewan. Dix rencontres ont eu lieu. En tout, à la grandeur du pays, les dirigeants d'une quarantaine de publications ont été approchés, que ce soit en personne, par téléphone ou par la poste. Au terme de toutes ces démarches, l'APF proposera une version complètement révisée de ses règlements au congrès 2008. Sept demandes d'adhésion ont été formulées durant le processus.

Révision des critères

Un comité de révision des critères, formé d'Étienne Alary (*Le Franco-Alb.*), de Marcia Enman (*La Voix acadienne - Î.-P.-É.*) et de Réjean Grenier (*Le Voyageur - Ont.*) a été élu au congrès 2007. Il s'est inspiré des conclusions des ateliers portant sur le membership et de l'ensemble de la consultation qui a eu lieu de septembre 2007 à mai 2008 pour proposer une version passablement modifiée des règlements, qui a été adoptée par le C. A. le 30 mai 2008, mais qui devait être discutée et approuvée par l'assemblée annuelle 2008.

Autres règlements

Le reste du document des règlements de l'APF, incluant les parties sur le système de vote par procuration et la limitation de la responsabilité des administrateurs, a été revu de fond en comble.

Journal en salle de classe

Inventaire complet

Le bureau national a fait l'inventaire des projets et outils pédagogiques dé-

veloppés par les journaux en vue d'exploiter le journal communautaire en salle de classe : journal des jeunes, cahier ou fiche d'activité lié(e) à l'actualité, activités d'intégration du journal dans un programme pédagogique, etc. Il s'est aussi penché sur le type de liens entre les journaux et les écoles et sur les modes de distribution qui passent par l'école.

Sondage en ligne

En mars 2008, les enseignants francophones et d'immersion ont pu remplir un sondage en ligne sur le site de l'APF (apf.ca/sondage). Une invitation à participer au sondage a été transmise aux écoles et aux commissions scolaires. Les 60 premiers répondants ont obtenu un chèque-cadeau de Livres, disques, etc. Au 28 mars, 160 participants avaient rempli le sondage. En voici les résultats saillants :

Résultats

- Type de journal utilisé en classe :

Quotidien local :	50 %
Hebdo local :	30 %
Quotidien national :	9 %
Journal international :	4 %

- Utilisé dans le cadre de :

Lecture en classe :	25 %
Compréhension écrite :	23 %
Journalisme/écriture/communication :	15 %
Nouvelles internationales :	12 %
Histoire :	9 %
Géographie :	6 %

- Sections utilisées :

Nouvelles locales :	97 %
Nouvelles nationales :	76 %
Nouvelles internationales :	68 %
Sports :	46 %
Publicité :	39 %
Éditoriaux :	36 %
Caricatures :	36 %

- Fréquence d'utilisation :

Une fois par semaine :	36 %
Une fois par mois :	34 %
2 à 4 fois par semaine :	18 %
5 fois par semaine et plus :	4 %



Élan 2010 : deux rencontres ont eu lieu à Moncton

Image de marque nationale



La presse écrite francophone s'est dotée d'une image de marque nationale en 2007-2008. Celle-ci illustre l'efficacité de notre réseau d'un océan à l'autre, ainsi que la simplicité et la force du lien qui unit les communautés à leur journal local. Au slogan « On passe le mot ! » est assorti un ensemble visuel vert, bleu et jaune, représentant un journal ouvert. Les lignes du visuel sont souples et rondes, pour évoquer la modernité et la flexibilité des journaux. Une série d'outils ont été développés : modèle de présentation Power Point, modèle de publicité, pochettes, arguments de vente, signature électronique, etc. Une publicité arborant le slogan « On passe le mot » a été diffusée dans tout le réseau.

Ce projet était financé par le Fonds du Canada pour les magazines. Une phase II sera lancée en 2008-2009, qui permettra la production de nouveaux outils, des placements publicitaires et la création d'une section Internet corporative.

Les étapes du projet
Image de marque

Recherche
- Évaluation de la perception antérieure : <ul style="list-style-type: none"> • Grand public (comprenant sondage Internet) • Leaders (questionnaire et groupe de discussion) • Industrie : clients publicitaires, représentants publicitaires, membres de l'industrie des communications (questionnaire, groupe de discussion, résultats d'étude) • Compilation des résultats
- Inventaire des outils de promotion de regroupements analogues
- Inventaire des kits médias des membres et d'autres associations
Production
- Slogan général, accompagné de trois messages clés
- Image graphique générale comprenant <ul style="list-style-type: none"> • 6 éléments graphiques de base • Modèle de publicité • Modèle de page d'accueil www.apf.ca • Signature électronique • Modèle de bulletin interne • Modèle de communiqué • Présentation PP de base
- Kit de promotion comprenant <ul style="list-style-type: none"> • Arguments de vente • Maisons de représentation • Pochette • Grille de tarifs interne • Gabarit de données
Stratégie
- Stratégie de diffusion de la nouvelle image
- Ententes de promotion croisée

Données sur le lectorat

Le projet de Données sur le lectorat, en concertation avec l'ARC du Canada, Quebec Community Newspapers Association (QCNA), TFO et les radios

communautaires anglophones du Québec, s'est poursuivi en 2007-2008.

En juin 2007, une rencontre a eu lieu avec Patrimoine canadien afin de discuter le financement du projet. L'assemblée annuelle de 2007 a d'autre part approuvé une charge annuelle individuelle provisoire se situant dans une fourchette de 400 \$ à 750 \$ et destinée exclusivement à la réalisation des sondages et à la commercialisation des résultats. Il a aussi été entendu que l'association devait se pencher sur les pistes d'autofinancement de ce projet.

À l'hiver 2008, les médias concernés ont été invités à compléter un formulaire en ligne visant à créer une base de données sur les médias œuvrant auprès des minorités linguistiques au Canada. De plus, un contrat de service a été signé avec l'unité de recherche de Patrimoine canadien. Au 31 mars, le sondage avait été rempli par nos membres et une rencontre avait eu lieu avec le ministère des Services gouvernementaux du Canada (TPSGC).

Rappelons que le projet consiste à rassembler des données crédibles et pertinentes (tirage, profil des lecteurs, taux de pénétration, etc.) sur les médias des communautés minoritaires francophones et de commercialiser les résultats obtenus. L'APF pilote ce dossier pour le compte de plusieurs organismes. Gord Brewerton a assuré la coordination du projet jusqu'au 31 mars 2008.

La presse écrite francophone et la jeunesse : une vision d'avenir

Ce projet, financé par le ministère du Patrimoine canadien, a permis de mettre à l'essai un programme de stages accrédités dans les journaux membres de l'APF (trois stages en 2006-2007 et trois stages en 2007-2008). La Fondation Donatien-

Frémont a pris le relais en implantant un programme permanent de stages accrédités (voir la partie Fondation Donatien-Frémont). En complément, le bureau national a élaboré une stratégie jeunesse qui oriente les activités de stimulation de la relève professionnelle au sein de la presse écrite et soutient les journaux dans la fidélisation des jeunes lecteurs. La stratégie sera présentée aux membres pour recevoir leur rétroaction.

Des partenariats essentiels

Les efforts d'ouverture de l'APF à de nouveaux groupes et/ou à de nouveaux partenariats pouvant procurer des retombées à ses membres et de la visibilité à la presse écrite francophone ont été poursuivis en 2007-2008. L'APF tente de développer son réseau de liens non seulement avec la presse canadienne communautaire, mais avec l'ensemble de l'industrie des communications et avec le réseau de la francophonie canadienne. Elle s'assure de l'obtention de bénéfices concrets pour ses membres dans la négociation de ses partenariats.

Rédaction de textes pour la FCCF et la FCAF

Le Service de nouvelles a conclu une entente avec la Fédération culturelle canadienne-française (FCCF) pour la rédaction de quatre textes qui ont été publiés dans un cahier soulignant le 30^e anniversaire de la FCCF. Un accord a également été conclu avec la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) concernant la rédaction de textes pour le bulletin *Mosaïque* et la revue *À Lire*, deux publications que produit l'organisme national.

FAJEF et relations médias

Un important partenariat avec la Fédération des juristes d'expression française (FAJEF), comprenant la

création d'une section entière « Médias » sur www.fajef.ca, l'envoi de communiqués, la publication de publi-reportages dans la section *Expressions francophones*, etc. nous a permis de conserver notre ressource humaine aux communications, Janis Locas.

Jeux de la francophonie 2008

Les Jeux de la francophonie canadienne, qui auront lieu à Edmonton à l'été 2008, ont sollicité la participation de l'APF. L'APF incorporera à son site une page dédiée aux Jeux, qui comprendra des textes et des photos du Service de nouvelles, mais aussi des textes des jeunes participant au volet Leadership des Jeux ou au projet FrancoMédias.

SERVICES AUX MEMBRES

Service de nouvelles

Augmentation du nombre de textes

Le Service de nouvelles a plus que jamais suivi l'actualité nationale, en plus de produire des textes dans le cadre de partenariats ou sur des thèmes spéciaux. La moyenne hebdomadaire de textes d'actualité est passée de cinq à sept. 368 textes ont été mis en ligne, comparativement à 247 en 2006-2007. Dans l'ensemble, les textes ont été repris 1083 fois par les journaux au lieu de 717 fois (augmentation de 50 %).

L'actualité politique et francophone

La dernière année a été marquée par la couverture du Sommet des

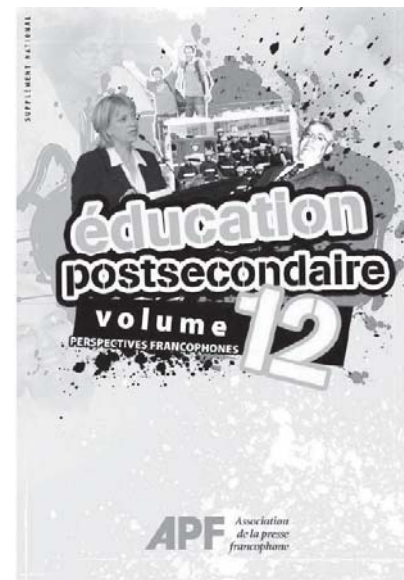
communautés francophones et acadiennes (14 textes), l'assemblée annuelle et les élections à la présidence de la FCFA (4 textes), le discours du Trône (6 textes) et la publication des données du recensement de 2006 sur la langue (6 textes). Le dossier de l'abolition du financement du Programme de contestation judiciaire, le processus de renouvellement du *Plan d'action pour les langues officielles*, dont le rapport Lord, et les activités des comités des langues officielles de la Chambre des communes et du Sénat ont aussi fait l'objet d'une couverture tout le long de l'année.

Quatre occasions de formation

En collaboration avec Hebdos Québec, l'APF a offert de la formation à ses membres. Une première cette année : Hebdos Québec a offert la possibilité de suivre deux formations à distance, les ateliers étant diffusés en temps réel sur Internet.

Onze personnes se sont inscrites à l'atelier sur la rédaction pour le Web et seize personnes (dont cinq à distance) ont participé à celui sur la recherche avancée dans Google. Deux personnes, incluant le coordonnateur des projets spéciaux de l'APF, ont participé à celui sur la vente de publicité sur le Web. En complément à ces ateliers, l'APF a organisé une demi-journée de formation avec le photographe pigiste Étienne Ranger, à laquelle dix personnes ont assisté.

Cahier éducation postsecondaire



Le Service des nouvelles a coordonné la rédaction du 12^e Cahier éducation postsecondaire, qui comprenait une quinzaine de textes et qui avait pour thème « L'éducation postsecondaire face aux changements de société ». Le coordonnateur du Service de nouvelles a rédigé plus de la moitié des textes et des pigistes du réseau se sont chargés du reste. Avec la diminution du nombre d'annonceurs et l'augmentation des coûts de production et de distribution, le conseil d'administration a suspendu la production du cahier pour 2008.

Nouvelle chronique littéraire

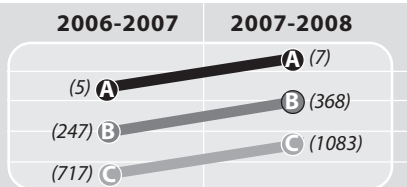
Une chronique hebdomadaire présentant une nouveauté littéraire, en collaboration avec le Regroupement des éditeurs canadiens-français, a débuté en septembre 2007.

Deux textes sur la justice en français

Afin de souligner la journée du Droit, la Fédération des juristes d'expression française (FAJEF), en collaboration avec l'APF, a produit deux textes

Augmentation du nombre de textes

- Ⓐ Nombre hebdomadaire de textes
- Ⓑ Nombre de textes
- Ⓒ Nombre de reprises



d'actualité, l'un portant sur les besoins en formation dans le domaine de la justice et l'autre sur le processus de nomination des juges.

Vancouver 2010

Le Service de nouvelles a étudié les possibilités relatives à la production de contenu rédactionnel portant sur les Jeux olympiques de Vancouver en 2010.

Nouvelle cotisation de base

Le conseil d'administration de l'APF a proposé, lors du congrès 2007, une réforme de la cotisation des membres. Après approbation par l'assemblée annuelle, de nouveaux montants de cotisation (450 \$ pour l'adhésion de base et 950 \$ pour l'adhésion pleins services) sont entrés en vigueur le 1^{er} octobre 2007. Les montants incluent toujours une cotisation de 100 \$ à la Fondation Donatien-Frémont. Les produits du Service de nouvelles ne sont pas inclus dans la cotisation de base et doivent être achetés à la carte. C'était la première étape du projet Élan 2010, qui se terminera avec l'adoption de nouveaux règlements au congrès 2008.

Acquittement de la certification

La certification du tirage, qui donne prestige et crédibilité à la presse écrite francophone, demeure obligatoire pour les journaux réguliers membres de l'APF. C'est l'Office de la distribution certifiée (ODC) qui assure ce service pour l'ensemble des membres de l'APF en 2007-2008. À compter du 1^{er} octobre 2007, les journaux membres ont directement acquitté le montant de leur certification à ODC.

Progression des petites annonces

Les petites annonces ont graduellement pris de l'ampleur et le bureau national s'est assuré en novembre 2007 de faire circuler la procédure à suivre par un client désirant en placer une. La participation des membres à ce programme est facultative et, au 31 mars 2008, 16 journaux choisissaient d'y participer, moyennant un remboursement d'une partie de leur cotisation à l'APF équivalant à 50 % du revenu net généré. Les résultats de ce projet seront présentés lors du congrès 2008.

Site Internet –textes et look

Il est prévu, dans un avenir rapproché, que le site Internet www.apf.ca comprenne une partie corporative distincte de la partie nouvelles. La rédaction de toutes les parties de cette nouvelle section a été complétée en janvier 2008. L'identité visuelle de cette nouvelle partie est également établie. La programmation (ou du moins une partie) pourrait être effectuée en 2008-2009, si le budget le permet. Si le site demeure visité par un nombre important d'internautes (environ 35 000 visites et plus de 300 000 pages consultées par mois), un besoin impérieux de modernisation se fait sentir.

Expressions francophones : Nouveautés

L'APF a précisé et resserré les critères de publication de contenu dans la section *Expressions francophones*. Désormais, seuls les publi-reportages de style rédactionnel sont éligibles. De plus, l'APF a ajouté un critère

d'exclusivité à ce produit, afin d'éviter qu'un client ne conserve une partie de son budget pour publier son message dans des journaux non membres de l'APF. Rappelons qu'*Expressions francophones* donne aux associations francophones nationales la possibilité de présenter leurs activités et leurs enjeux aux communautés. D'avril 2007 à mars 2008, *Expressions francophones* a donné une visibilité pancanadienne à des organismes nationaux tels que la Fédération des juristes d'expression française (FAJEF), la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA), la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) et la Société Santé en français (SSF).

Les échanges d'abonnement

Grâce à ce service, les journaux ont pu utiliser le contenu des autres publications du réseau selon leurs besoins.



Caricature de Michel Lavigne : un service aux journaux

Les cahiers du Textuel Plus

Sept journaux membres ont profité d'un abonnement de groupe au service de cahiers thématiques « Les cahiers du Textuel Plus ». Six autres membres étaient abonnés exclusivement au Sudoku, aux mots croisés et à l'horoscope.

Termium Plus

Par l'intermédiaire de l'APF, tous les journaux ont accès gratuitement à Termium Plus, la banque de données terminologiques du gouvernement fédéral.

Access Copyright

Access Copyright prélève des redevances aux auteurs auprès des bibliothèques et des écoles et redistribue l'argent aux publications. L'un des journaux membres de l'APF a reçu plus de 3 900 \$ à l'automne 2007. Le bureau national continue d'inciter ses membres à s'inscrire à Access Copyright.

PROGRESSION DE L'ÉQUIPE

Nombre record de demandes d'adhésion

L'année 2007-2008 fut celle d'un nombre record de demandes d'adhésion à l'APF. Grâce à la nouvelle forme de cotisation adoptée au congrès 2007 et aux multiples activités du projet Élan 2010, sept nouvelles demandes d'adhésion ont été reçues au cours de l'année, ce qui représente une hausse potentielle de 30 %. Rappelons que la diminution continue du nombre d'adhérents à l'APF avait incité le conseil d'administration à élever cette question au rang de priorité en 2007-2008. Il semble que les efforts conjugués aient porté fruit.

Le Carillon, Le Journal de Cornwall et L'Eau vive redeviennent membres

Le Carillon (Hawkesbury –Ont.) et *Le Journal de Cornwall* (Cornwall –Ont.), anciens membres de l'APF, ont reformulé une demande d'adhésion à l'automne 2007. *L'Eau vive* (Saskatchewan), dont les dirigeants ont été rencontrés par l'APF en mars 2008, a aussi reformulé une demande d'adhésion.

La Rumeur

À la suite d'une tournée de l'APF au N.-B., la publication jeunesse de l'Atlantique *La Rumeur* a présenté une demande d'adhésion à l'association. Cette publication a toutefois suspendu sa demande alors qu'elle était en négociation avec un acquéreur potentiel. André Wilson (éditeur de *La Rumeur*) a collaboré sur une base régulière, depuis notre rencontre du 19 octobre à Moncton, avec *La Voix acadienne*.

L'Acadie Nouvelle, La Tribune de Toronto et Le Réveil

Toujours dans le cadre du projet Élan 2010, l'APF a reçu des demandes d'adhésion de *L'Acadie Nouvelle* (N.-B.), du mensuel *La Tribune de Toronto* (Toronto –Ont.) et de la publication étudiante *Le Réveil* (Manitoba). Ces demandes, ainsi que le cas du journal *La Nouvelle* (Embrun –Ont.), qui contient désormais un pourcentage variable de contenu en anglais, seront étudiés en fonction des nouveaux règlements qui seront adoptés par l'assemblée de juillet 2008.

Augmentation des effectifs au bureau national

La situation s'est grandement améliorée en 2007-2008 au bureau national, qui a peu à peu retrouvé un fonctionnement normal, avec cinq employés réguliers et une employée contractuelle. Il ne sera peut-être pas possible de revenir (comme en 2005-2006) à un personnel de base de six employés, mais la restructuration du personnel et la redistribution des tâches a très bien fonctionné.

Stabilité au Service de nouvelles

Danny Joncas, en poste depuis octobre 2006, a continué à coordonner le Service de nouvelles.

Coordination des projets spéciaux

Embauché en juillet 2007 à titre de coordonnateur des projets spéciaux et des partenariats, Jean-Pierre Godbout a notamment coordonné le projet de Journal communautaire en salle de classe.

Contractuelle aux communications

Contractuelle pour l'APF depuis plus de deux ans, Janis Locas s'est chargée des communications générales de l'association, des dossiers politiques tels que la consultation Lord ou le projet de Fonds du Canada pour les périodiques, ainsi que de la coordination du projet Image de marque et du projet Élan 2010 (consultation nationale et révision des règlements).

Aide spéciale durant l'été

Dans le cadre du programme Jeunesse Canada au travail, l'APF a embauché deux étudiants durant l'été

2007 : Sophie Piché, coordonnatrice de la Fondation Donatien-Frémont, et Neil Huber, adjoint à la mise en ligne et à l'entrée de données.

Vers un financement diversifié

Pour assurer le financement adéquat et à long terme des activités de l'APF, la diversification des sources est demeurée la politique principale du bureau national. Cette stratégie s'est traduite, en 2007-2008, par des demandes de subventions au programme Développement des communautés de langue officielle – volet vie communautaire de Patrimoine canadien, au Fonds du Canada pour les magazines de Patrimoine canadien et au Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes (SAIC). Trois projets

spéciaux (projet Élan 2010, projet du Journal en salle de classe et renouvellement du projet Vision d'avenir : l'APF et la jeunesse) ont également été financés par le ministère du Patrimoine canadien.

Rapports sur les résultats : une pratique qui se maintient

La direction générale a conservé son habitude de présenter au conseil d'administration un rapport d'étape sur l'atteinte des résultats, en conformité avec le cadre de gestion axé sur l'atteinte des résultats.

Renouvellement de la planification stratégique

En octobre 2007, le conseil d'administration a mandaté la

direction générale pour proposer une démarche à suivre afin de renouveler la planification stratégique de l'APF. Cette démarche comprendrait cinq éléments clés : la gestion du processus, la collecte de données, l'évaluation des résultats antérieurs, la création d'une nouvelle stratégie et son implantation. Le C. A. qui sera élu par l'assemblée annuelle en juillet 2008 devra donner suite à ce projet.

Changements au C. A.

Au congrès 2007, Marcia Enman (*La Voix acadienne* –Î.-P.-É.) a été élue au conseil d'administration et Madeleine Joannis (*L'Express* –Ottawa) a été réélue.

Rencontres du C. A. :

31 mai et 1^{er} juin 2007 (Ottawa)
7 juillet 2007 (Halifax)
19 et 20 octobre 2007 (Moncton)
7, 8 et 9 février 2008 (Ottawa)

Rencontres téléphoniques :

27 juin 2007
20 septembre 2007
23 janvier 2008



Le conseil d'administration 2007-2008

Le conseil d'administration 2007-2008 de l'APF était donc composé de :

Présidente :

Sylviane Lanthier
(*La Liberté* –Manitoba)

1^{re} vice-présidente :

Madeleine Joannis
(*L'Express* –Ottawa)

2^e vice-présidente :

Marcia Enman
(*La Voix acadienne* –Î.-P.-É.)

Trésorier :

Étienne Alary
(*Le Franco* –Alberta)

Secrétaire :

Denise Comeau-Desautels
(*Le Courrier de la Nouvelle-Écosse*)

Durant l'exercice financier 2007-2008, le conseil d'administration s'est réuni à quatre reprises et s'est consulté à trois autres reprises par voie de conférence téléphonique.

Congrès 2007

La presse et le bouleversement du monde des médias

Le Congrès de l'Association de la presse francophone a eu lieu à l'hôtel Delta de Halifax (Nouvelle-Écosse) les 5, 6 et 7 juillet 2007. Les cinquante délégués présents ont profité de l'occasion pour réfléchir aux changements qui modifient actuellement le paysage des médias.



Le Courrier de la Nouvelle-Écosse a accueilli le congrès 2007

Ateliers sur l'avenir de la presse

Le Congrès 2007 fut celui d'une réflexion globale sur une série de sujets touchant l'évolution constante du monde de la communication. Au cours d'ateliers divers, les journaux ont discuté des avantages de se regrouper derrière une bannière nationale, de mesurer la performance des médias communautaires et d'augmenter le nombre d'adhérents à l'APF. Ils ont examiné avec attention la situation de la presse communautaire dans le pays et les normes actuelles de l'industrie.



Luc Dupont et Marc-Noël Ouellette ont donné des conférences fort animées

Conférences sur le changement

Les ateliers de partage et de réflexion ont été alimentés par d'importantes conférences sur les changements qui bouleversent les médias. Les participants ont eu droit à des exposés sur les défis de la presse communautaire (par Marc-Noël Ouellette, de Transcontinental), sur la Révolution Internet (par Luc Dupont, professeur à l'Université d'Ottawa) et sur la situation actuelle des principaux médias (par Gilbert Paquette, d'Hebdos Québec).



Les participants se sont rendus à Peggy's Cove

Au pays du homard

Les participants ont profité d'une sortie hors de la ville pour apprécier les panoramas marins, les rochers et les boutiques d'art du village historique de Peggy's Cove. La visite s'est terminée au célèbre restaurant Sou'Wester, où homard frais et gâteau au gingembre attendaient les gourmands.

Le Gala des prix d'excellence 2007

En tout, 14 prix ont été remis lors du traditionnel Gala des prix d'excellence de l'APF, qui avait lieu le vendredi 6 juillet au site national historique Pier 21 de Halifax. Le journal *La Liberté* du Manitoba s'est vu décerner le titre prestigieux de Journal de l'année. Cinquante invités étaient présents pour souligner l'excellence de la presse écrite francophone en milieu minoritaire, au son vibrant du musicien et chanteur Weldon Boudreau.



Le journal *La Liberté* a été nommé Journal de l'année



Cécile Girard était ravie de recevoir deux prix



Weldon Boudreau a fait danser les invités



Les participants ont goûté aux traditions acadiennes



Deux éditeurs charmés par la soirée



L'Express d'Ottawa a récolté trois prix

JOURNAL DE L'ANNÉE 2007 1

Gagnant : **La Liberté**
2^e place : L'Express - Ottawa
3^e place : Le Courrier de la Nouvelle-Écosse

JOURNAL LE PLUS COMPLET 2

Gagnant : **La Liberté**
2^e place : La Voix acadienne
3^e place : Le Nord et L'Express du Pacifique

PRÉSENCE PUBLICITAIRE DANS LE JOURNAL 3

Gagnant : **Le Nord**
2^e place : Le Voyageur
3^e place : L'Express - Ottawa

QUALITÉ GRAPHIQUE DU JOURNAL 4

Gagnant : **L'Aquilon**
2^e place : L'Express - Ottawa
3^e place : Le Régional

RÉDACTION JOURNALISTIQUE 5

Gagnant : **Le Courrier de la Nouvelle-Écosse**
2^e place : La Liberté
3^e place : Le Voyageur

COUVERTURE DE L'ACTUALITÉ 6

Gagnant : **L'Aurore boréale**,
pour un dossier sur les garderies
2^e place : La Liberté
3^e place : L'Aquilon

ARTICLE COMMUNAUTAIRE 7

Gagnant : **L'Aurore boréale**,
pour l'article « La pauvreté :
une réalité du centre-ville »
de Marie-Hélène Comeau
2^e place : L'Express du Pacifique
3^e place : L'Express - Ottawa

CAHIER SPÉCIAL 8

Gagnant : **Le Courrier de la Nouvelle-Écosse**, pour
son guide *Découvrir l'Acadie
de la Nouvelle-Écosse*
2^e place : La Liberté
3^e place : La Liberté

PAGE PROMOTIONNELLE 9

Gagnant : **Le Moniteur acadien**,
pour une section spéciale
sur le jour du Souvenir
2^e place : L'Express du Pacifique
3^e place : Le Moniteur acadien

PHOTOGRAPHIE DE L'ANNÉE 10

Gagnant : **L'Express - Ottawa**,
pour une photographie de la fête
du Canada prise par Darren Brown
2^e place : L'Express du Pacifique
3^e place : L'Express du Pacifique

ÉDITORIAL DE L'ANNÉE 11

Gagnant : **La Liberté**,
pour « Coup de pouce au Festival »
2^e place : L'Express du Pacifique
3^e place : Le Rempart

ANNONCE MAISON 12

Gagnant : **L'Express - Ottawa**
2^e place : L'Express du Pacifique
3^e place : L'Express - Ottawa

UNE DE L'ANNÉE 13

Gagnant : **L'Express - Ottawa**,
pour son édition du lundi 26 juin 2006
2^e place : Le Voyageur
3^e place : Le Franco

ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE 14

Gagnant : **La Voix acadienne**
2^e place : La Liberté
3^e place : Le Voyageur

L'APF a produit pour ses journaux une page détaillée des prix d'excellence.

La Fondation Donatien-Frémont

APPUI MAJEUR AUX ÉTUDES

Le 14 novembre 2007, douze bourses d'études totalisant 12 000 \$ ont été octroyées par la Fondation Donatien-Frémont et le Fonds des communicateurs de l'Ontario à de jeunes francophones issus de milieux minoritaires poursuivant des études en communication. Le comité de sélection était composé de Christiane Beaupré (*Le Régional* – Ont.), d'Étienne Alary (*Le Franco* – Alb.) et de Raphaël Perdriau (*L'Express du Pacifique* – C.-B.).

9 000 \$ de plus récoltés

Près de 9 000 \$ ont été récoltés en 2007-2008. Chaque journal a offert une contribution de 100 \$ et certains journaux récipiendaires de prix d'excellence ont remis leur prix en argent à la Fondation. Une portion des commandites et des revenus provenant de la vente des billets du Gala des prix d'excellence 2007 a aussi été versée à la FDF.

Les étudiants boursiers 2007-2008

Nom	Prénom	Ville et prov.	Prov. d'ét.	Domaine	Institution	Montant
Fondation Donatien-Frémont						
BLIER	Marie-Josée	Opasatika, Ont.	ON	Conception graphique	U. d'Ottawa	1 000 \$
NOLETTE	Céline	Edmonton, Alb.	AB	Design studies	Grant MacEwan Coll.	1 500 \$
ORFALI	Philippe	Ottawa, Ont.	QC	Journalisme	UQAM	1 000 \$
PILON	Priscilla	Dubreuilville, Ont.	ON	Communication publique	U. Laurentienne	500 \$
RACINE	Vanessa	St.Isidore, Ont.	QC	Journalisme	UQAM	1 000 \$
RAICHE-NOGUE	Pascal	Moncton, N.-B.	NB	Communication	U. de Moncton	1 000 \$
Fonds des communicateurs de l'Ontario						
BLIER	Marie-Josée	Opasatika, Ontario	ON	Conception graphique	U. d'Ottawa	1 000 \$
BOULAY	Hélène	Dunlop, N.-B.	ON	Journalisme électronique	Cité collégiale	1 000 \$
HACHE	Janie	Tracadie-Sheila, N.-B.	ON	Communication	U. d'Ottawa	1 000 \$
LAMONTAGNE	Sophie	Hearst, Ont.	ON	Journalisme et rel. pub.	U. Laurentienne	1 000 \$
NOLET	Joël	Mattice, Ont.	ON	Radiodiffusion	Cité Collégiale	1 000 \$
PILON	Priscilla	Dubreuilville, Ont.	ON	Communication publique	U. Laurentienne	1 000 \$

DÉBUT MARQUANT DES STAGES

Le Fondation Donatien-Frémont présente désormais un programme de stages accrédités. Les critères et la procédure de participation ont été précisés au cours de l'année. En tout, quatre journaux ont pu profiter d'un appui financier totalisant 6 300 \$ en 2007-2008 pour accueillir un stagiaire. Trois des stages étaient financés par le projet Vision d'avenir et le 4^e était financé par la FDF. Un dépliant a été créé et distribué pour promouvoir ce nouveau programme de stages.

Les stagiaires boursiers 2007-2008

Louis Philibert Morissette	L'Aquilon (T.N.-O.)	Journalisme	U. Laval	2 000 \$
Pascale Sévigny	La Voix acadienne (Î.-P.-É.)	Communications	UQAM	1 550 \$
Jean-Virgile Tassé-Themens	Le Métropolitain (Ont.)	Journalisme	U. Laval	1 550 \$
Valérie Robitaille	Le Goût de vivre (Ont.)	Rédaction et études françaises	U. Concordia	1 200 \$

Nouvelle politique d'investissement

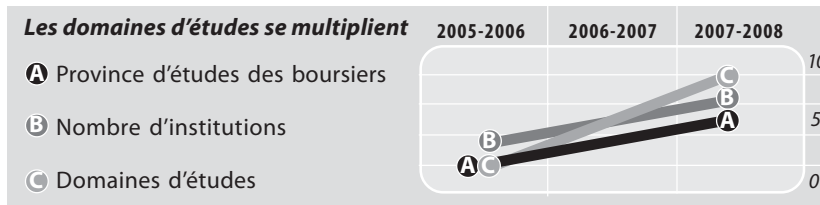
Dans le but d'augmenter le rendement du capital de la Fondation, le bureau national et le C. A. ont effectué une recherche auprès de plusieurs conseillers financiers et travaillé au développement d'une politique d'investissement. Les membres auront l'occasion de se prononcer sur cette politique lors du congrès 2008. Elle pourrait être mise en vigueur dès l'année financière 2009-2010.

Modèle d'attribution des sommes

Le conseil d'administration de la FDF et l'assemblée annuelle 2007 ont adopté un modèle d'attribution des bourses pour les trois prochaines années (jusqu'au 31 mars 2010), qui a été développé avec le Fonds des communicateurs de l'Ontario (Cité collégiale). Il s'agit d'un modèle de base qui peut varier selon les demandes. L'objectif poursuivi est

l'attribution totale de 26 000 \$ par année, la moitié en bourses d'études et l'autre moitié en bourses de stages. Un tableau illustrant la répartition des sommes est disponible à la FDF. Par ailleurs, si les revenus d'investis-

tissement s'avèrent inférieurs aux attentes, la FDF s'autorise à récupérer le manque à gagner parmi les dons et revenus générés par les collectes de fonds, le congrès ou le Gala des prix d'excellence.



Les étudiants sont heureux de recevoir leur bourse.

Nos journaux

ONTARIO

Agricom
Clarence Creek
Le Journal de Cornwall
Cornwall
L'Action
London-Sarnia
L'Express-Ottawa
Ottawa
La Nouvelle
Embrun
Le Carillon
Hawkesbury
Le Goût de vivre
Penetanguishene
Le Métropolitain
Toronto
Le Nord
Hearst
Le Reflet de Prescott-Russell
Embrun
Le Régional
Hamilton, Niagara
Le Rempart
Windsor
Le Voyageur
Sudbury

OUEST ET TERRITOIRES

L'Express du Pacifique
Colombie-Britannique
Le Franco
Alberta
La Liberté
Manitoba
L'Aurore boréale
Yukon
L'Aquilon
T.N.-O.

ATLANTIQUE

Le Gaboteur
Terre-Neuve-et-Labrador
Le Courrier de la Nouvelle-Écosse
Nouvelle-Écosse
La Voix acadienne
Île-du-Prince-Édouard
Info Week-End
Nouveau-Brunswick (Edmundston)
Le Moniteur acadien
Nouveau-Brunswick (Shediac)

Nouveautés chez nos journaux

ATLANTIQUE

La Voix acadienne publie le livre Pélagie et Henriette

Avec son équipe dévouée de 4,5 employés, *La Voix acadienne*, unique journal francophone de l'Île-du-Prince-Édouard, continue de jouer un rôle indispensable dans l'évolution de notre société. En 2007-2008, le journal a créé plusieurs ententes de collaboration favorisant le rapprochement entre les communautés francophone et anglophone. C'est une voie que nous privilégions afin de donner à *La Voix acadienne* une visibilité maximale dans l'ensemble de l'île. *La Voix acadienne* a d'autre part publié la merveilleuse anthologie de *Pélagie et Henriette*, afin de continuer à transmettre le précieux héritage linguistique et historique acadiens. Il s'agit de petites anecdotes qui nous font partager les souvenirs collectifs d'enfance de nos aînés et de leurs

parents. Grâce à ce livre, nous revivons la débrouillardise, la franchise et la joie de vivre des anciens Acadiens.

Floraison des cahiers spéciaux au Moniteur acadien

Dans la dernière année, *Le Moniteur acadien* a publié chaque semaine des numéros d'environ 36 pages grâce à la progression continue de ses ventes publicitaires. Le journal a également préparé de nombreux cahiers afin de souligner les événements spéciaux dans la région. D'ailleurs, *Le Moniteur acadien* a remporté, dans le cadre du Gala des prix d'excellence de l'APF, le prix de la meilleure section spéciale avec son cahier du Jour du Souvenir. L'autre soumission du journal dans cette catégorie, soit le cahier de la Semaine provinciale de la fierté française, figurait parmi les finalistes de l'année. Quant aux abonnements, le tirage se maintient à environ 5 000 exemplaires chaque semaine.



Le Franco a reçu le prix Ami de l'éducation de la Fédération des conseils scolaires francophones de l'Alberta.

QUEST ET TERRITOIRE

Croissance marquante au journal *Le Franco*

La dernière année a été axée sur le développement afin de permettre au journal *Le Franco* de jouer pleinement son rôle de véhicule d'information de la communauté franco-albertaine toutes les semaines. Les écoles francophones ont continué d'être un point d'ancrage pour le journal. *Le Franco* a conclu des ententes avec les cinq conseils scolaires francophones de la province, ce qui a permis, pendant l'année scolaire 2007-2008, d'ajouter beaucoup de contenu rédactionnel et d'augmenter le tirage du *Franco* à 4 000 exemplaires par mois. Ce nouveau contenu rédactionnel, ajouté à une forte croissance de la publicité, a aussi permis au journal d'augmenter son nombre de pages. Au cours des trois dernières années, le nombre moyen de pages par semaine est passé de 14,69 (2005-2006) à 18,21 (2006-2007) pour finalement atteindre le seuil des 20 pages cette année.

Bicolo devient une vedette chez les jeunes du Manitoba

Un journal chaque semaine, des cahiers spéciaux, des dossiers sur toutes sortes de sujets, le *Journal des jeunes*, les pages Dans nos écoles : en 2007-2008, *La Liberté* (Manitoba) a réalisé ses projets habituels, en plus de créer, pour la première fois, une série de cahiers d'activités mettant en vedette le personnage de Bicolo, qui fait découvrir la communauté francophone aux jeunes. Réalisé en collaboration avec une vingtaine d'organismes de la communauté, le premier cahier *Je joue avec Bicolo* a été tiré à 3 500 exemplaires et distribué dans toutes les écoles françaises ainsi que dans des écoles d'immersion. Deux autres cahiers sont en cours de préparation.

L'Aurore boréale reçoit Michaëlle Jean

Au cours des douze derniers mois, l'Aurore boréale a poursuivi sa mission de représenter et d'informer la communauté franco-yukonnaise. En juin 2007, la gouverneure générale du Canada Michaëlle Jean était de passage à Whitehorse. Deux représentants de la troupe de danse franco-yukonnaise Les souliers dansants, Étienne Geoffroy et Morgane Cohé, l'ont escortée, ainsi que son mari. Leurs excellences se rendaient au Centre de la francophonie pour rencontrer la communauté franco-yukonnaise.

ONTARIO

Le Voyageur souligne la contribution financière des journaux

Le Voyageur aimerait souligner un type de contribution qu'apportent tous les journaux de l'APF, mais qui bénéficie rarement de publicité. Il s'agit de nos contributions financières à nos communautés. L'an dernier, *Le Voyageur* a offert 133 000 \$ en espèces et en espace publicitaire gratuit à des organismes sans but lucratif. De ce montant, 25 % était constitué de dons en argent sonnante et trébuchant. Les bénéficiaires incluent entre autres l'ACFO, le Théâtre du Nouvel-Ontario, le Salon du livre du Grand Sudbury, la Fondation du cancer du Nord-Est de l'Ontario, les clubs Richelieu, Cinefest, le centre culturel Le Carrefour francophone, le Regroupement des éditeurs canadiens-français, plusieurs tournois, ainsi qu'une vingtaine d'étudiants de la région, qui ont obtenu des prix et des bourses. Les journaux de l'APF sont des incontournables, ne serait-ce que par leur générosité.



Michaëlle Jean et son mari sont escortés par deux danseurs franco-yukonnais.

Photo : Marie-Claude Nault

Changement graphique de la une du *Métropolitain*

La dernière année a permis au journal *Le Métropolitain* de Toronto d'augmenter sensiblement les partenariats avec les différents groupes issus de la communauté francophone et de célébrer son 15^e anniversaire. Nous avons commandité plusieurs événements d'importance comme la Franco-Fête, le Salon du livre de Toronto et des spectacles multiculturels. En cours de route, l'équipe du journal a modifié le graphisme de la une et inauguré un nouveau site Internet plus fonctionnel (www.lemetropolitain.com) pour les annonceurs et les nouvelles.

Le Régional améliore son réseau de distribution

Le journal *Le Régional* de Hamilton-Niagara a amélioré son réseau de distribution dans les régions d'Hamilton et de Kitchener-Waterloo. Le journal a augmenté sa visibilité et a conclu de nouvelles ententes avec

des partenaires importants des communautés francophones du vaste territoire du Centre-Sud de l'Ontario. *Le Régional* a été de toutes les festivités et a produit pour le Club LaSalle de St. Catharines et le Club Richelieu de Welland des cahiers souvenirs à l'occasion de leur 50^e anniversaire respectif. Enfin, des changements importants ont été apportés au site Internet www.leregional.com pour offrir aux annonceurs un produit plus efficace.

Nouvelle journaliste au journal *L'Action*

Les francophones de London-Sarnia sont heureux de pouvoir compter sur une nouvelle journaliste dans leur région au journal *L'Action*. Elle s'est intégrée rapidement dans la communauté francophone de London, Sarnia et Woodstock et a permis de créer cette année des liens

plus étroits avec les divers groupes communautaires. Le journal a conclu de nouvelles ententes de distribution, ce qui permettra de développer un peu plus *L'Action* et d'en augmenter le tirage. L'équipe du journal a augmenté la visibilité de ses annonceurs en modifiant sensiblement le site Internet www.laction.ca.

Le Rempart produit un cahier spécial à succès

Dans la région de Windsor, qui a connu des difficultés économiques en 2007-2008, le journal *Le Rempart* est demeuré le média incontournable des francophones. Un nouveau rédacteur en chef a été nommé et l'équipe a remodelé sensiblement le site Internet www.lerempart.ca pour combler les besoins des annonceurs. Nous sommes fiers du cahier spécial souvenir *10 ans d'excellence* produit pour le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest (CSDÉCSO), qui a connu un immense succès, chez les lecteurs comme chez les annonceurs. Enfin, comme le veut la tradition depuis plusieurs années, le journal a remis plusieurs bourses aux diplômés des écoles secondaires de ces régions.

Le Goût de vivre fait des abonnés heureux

Tout le long de l'année 2007, *Le Goût de vivre* (Penetanguishene-Ont.) a fait des chanceux ! À chaque parution, le nom d'un abonné était pigé au hasard et celui-ci se voyait remettre un prix à l'effigie du journal. Le journal soulignait ainsi sa 35^e année d'existence, et partageait sa réussite avec ses fidèles abonnés. *Le Goût de vivre* est réalisé par des

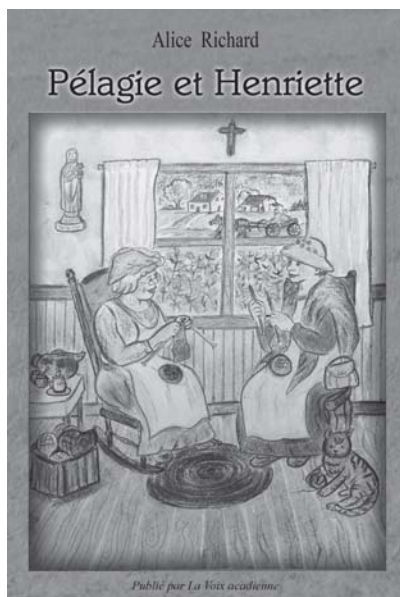
bénévoles, ce qui prouve sans aucun doute qu'il est d'une importance capitale pour sa communauté. Non seulement est-il le reflet de sa communauté, mais cette dernière participe entièrement à sa réalisation. Son contenu à caractère communautaire est toujours aussi varié et répond aux goûts de tous ses abonnés.

La Nouvelle lance une publication étudiante

Un an après l'acquisition de *La Nouvelle* (Embrun-Ont.) par le groupe Transcontinental, on peut dire que l'hebdo couvrant l'est ontarien a le vent dans les voiles. En octobre dernier, le journal lançait *La Nouvelle Étudiant*, un journal « par et pour » les étudiants à l'image de *L'Express Étudiant* qui, depuis six ans, va de succès en succès. Au total, 26 écoles, de Trenton à Pembroke, participent à la production des deux publications étudiantes. À *La Nouvelle*, l'accent a aussi été mis en 2007-2008 sur la création de cahiers spéciaux, par exemple ceux des camps d'été et de la journée de la Femme.

Deux prix prestigieux pour *L'Express d'Ottawa*

Du côté de *L'Express d'Ottawa*, le site Internet www.expressottawa.ca s'est distingué en remportant la 1^{re} place dans la catégorie du meilleur site Internet d'une publication de 25 000 lecteurs et moins lors du gala Folios des journaux du Québec et de l'Ontario de Médias Transcontinental. *La Nouvelle* et *L'Express d'Ottawa* ont également vu leur rédactrice en chef, Florence Bolduc, recevoir le prix jeunesse Thomas-Godefroy, le 1^{er} mars dernier, dans le cadre du Banquet de la francophonie.



La Voix acadienne a lancé le livre *Pélagie et Henriette*

Bilan financier de l'APF

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
31 MARS 2008

4

	2008	2007
ACTIF		
ACTIF À COURT TERME		
Débiteurs (note 5)	132 438 \$	151 811 \$
Frais payés d'avance	7 510	3 915
	139 948	155 726
IMMOBILISATIONS (note 6)	9 311	10 890
	149 259 \$	166 616 \$
PASSIF		
PASSIF À COURT TERME		
Découvert bancaire	13 687 \$	13 505 \$
Emprunt bancaire (note 7)	65 000	45 000
Créditeurs et frais courus	61 559	54 923
Produits et contributions reportées (note 8)	500	43 660
	140 746	157 088
ACTIFS NETS		
INVESTIS EN IMMOBILISATIONS	9 311	10 890
NON AFFECTÉS	(798)	(1 362)
	8 513	9 528
	149 259 \$	166 616 \$

ÉTAT DES RÉSULTATS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

2

	2008	2007
PRODUITS		
Contribution du ministère du Patrimoine canadien	277 500 \$	277 500 \$
Subvention du gouvernement du Québec - SAIC	-	2 000
Ressources humaines et développement des compétences		
Canada	-	2 516
Jeunesse Canada au travail	6 031	5 426
Cotisations	28 749	52 500
Contrats de service	43 610	10 736
Vente de publicité	84 878	264 040
Petites annonces	3 503	-
Inscriptions et commandites - assemblée annuelle	14 533	23 241
Abonnements aux services de nouvelles	8 308	8 400
Abonnements à Textuel Plus	10 560	9 840
Échange d'abonnements	7 800	8 400
Autres	5 181	1 565
Produits de cotisations transférés aux projets spéciaux	(14 500)	(14 024)
	476 153	652 140
Projets spéciaux (page 14)	217 452	142 652
	693 605	794 792
CHARGES		
Programmes réguliers (page 13)	470 665	626 680
Projets spéciaux (page 14)	223 955	145 378
	694 620	772 058
EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES	(1 015) \$	22 734 \$

Bilan financier de la Fondation Donatien-Frémont

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE 31 MARS 2008

	Fonds général	Fonds des communicateurs	Total	
			2008	2007
ACTIF				
ACTIF À COURT TERME				
Encaisse	8 416 \$	- \$	8 416 \$	1 478 \$
Dépôts à terme (note 5)	-	128 000	128 000	184 516
Intérêts courus à recevoir	6 201	-	6 201	4 765
Avances (dus) interfonds	32 044	(32 044)	-	-
	46 661	95 956	142 617	190 759
DÉPÔTS À TERME (note 5)	-	180 000	180 000	120 000
	46 661 \$	275 956 \$	322 617 \$	310 759 \$
PASSIF ET ACTIFS NETS				
PASSIF À COURT TERME				
Créditeurs et frais courus	2 230 \$	- \$	2 230 \$	1 031 \$
ACTIFS NETS	44 431	275 956	320 387	309 728
	46 661 \$	275 956 \$	322 617 \$	310 759 \$

ÉTAT DES RÉSULTATS EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	Fonds général	Fonds des communicateurs	Total	
			2008	2007
PRODUITS				
Intérêts	9 735 \$	- \$	9 735 \$	8 497 \$
Dons	-	7 733	7 733	9 348
Cotisations des membres	2 252	-	2 252	2 100
	11 987	7 733	19 720	19 945
CHARGES				
Stage	1 200	-	1 200	-
Bourses d'étude	6 500	-	6 500	7 500
Honoraires professionnels	1 133	-	1 133	1 025
Frais bancaires	228	-	228	218
	9 061	-	9 061	8 743
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	2 926 \$	7 733 \$	10 659 \$	11 202 \$

Nos partenaires et commanditaires

L'Association de la presse francophone, la Fondation Donatien-Frémont et leurs journaux membres désirent remercier les groupes suivants, partenaires essentiels du succès de la presse écrite francophone en milieu minoritaire.

PARTENAIRES GOUVERNEMENTAUX ANNUELS

Ministère du Patrimoine canadien

- Direction générale des programmes d'appui aux langues officielles (DGPALO)
- Fonds du Canada pour les magazines
- Jeunesse Canada au travail

Ministère des Ressources humaines et du Développement social du Canada

- Service Canada -Emploi d'été Canada

Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes (SAIC) du Québec

COMMANDITAIRES DU GALA DES PRIX D'EXCELLENCE 2008

TV5.ca

 **Desjardins**
Caisses populaires
du Grand Sudbury


ARC
du Canada
Alliance des radios
communautaires


repcO-média
Agence de représentation média

Postes Canada
Réseau Sélect
Hebdos Québec
Quebec Community Newspapers Association (QCNA)
TFO
Office des affaires francophones de l'Ontario
Secrétariat aux affaires francophones de la Province du Manitoba
Centre canadien de leadership en évaluation (CLÉ)
La Cité collégiale (Ontario)
L'édition Nouvelles / News Canada

www.apf.ca

L'Association de la presse francophone (APF) est le réseau des journaux de langue française publiés en milieu minoritaire au Canada.

Sa mission est de rassembler, d'appuyer, de servir et de représenter ses membres afin de contribuer au développement et au rayonnement de la presse francophone, ainsi qu'à la vitalité des communautés francophones et acadiennes du Canada.

APF Association
de la presse
francophone

**267, rue Dalhousie
Ottawa (Ontario) K1N 7E3
Tél. : 613.241.1017
Téléc. : 613.241.6313
apf@apf.ca
www.apf.ca**

L'Association de la presse francophone (APF) est le réseau des journaux de langue française publiés en milieu minoritaire au Canada.

Sa mission est de rassembler, d'appuyer, de servir et de représenter ses membres afin de contribuer au développement et au rayonnement de la presse francophone, ainsi qu'à la vitalité des communautés francophones et acadiennes du Canada.

APF



*267, rue Dalhousie
Ottawa (Ontario) K1N 7E3
Téléphone : 613.241.1017
Télécopieur : 613.241.6313
apf@apf.ca
www.apf.ca*

